

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 4 (1957)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Beginnt es zu tagen?  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-364815>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fischer Martha, Samariterinnenverein, Basel  
 Forster E., Dr., Präsident der Verbindung der Schweizer Aerzte  
 Freudiger Paul, Bureau für Zivilverteidigung, Basel  
 Oberstkorpskommandant Frick Hans, Bougy-Villars  
 Frei Jules, Dr., Präsident der Verkehrsliga beider Basel  
 Freyer Carlo, Mieterverein, Basel  
 Fries H., Landesverband freier Schweizer Arbeiter, Kantonalverband beider Basel  
 Regierungsrat Gafner, Dr., Bern  
 Gasser Adolf, Prof. Dr., Präsident der Radikal-demokratischen Partei, Basel  
 Gessner Hermann, Prof. Dr., ETH., Zürich  
 Grosjean A., Dr., Präsident des Verbandes des schweizerischen Krankenanstalten, La Chaux-de-Fonds  
 Hahnloser Hans., Prof. Dr., Rektor der Universität Bern, Bern  
 Haller Armin, Präsident des Kartells kantonal-bernerischer Angestellten- und Beamtenverbände, Bern  
 Oberstbrigadier Häni Max, Direktor der Kantonalbank von Bern, Interlaken  
 Heberlein Georg, Dr., Industrieller, Wattwil  
 Hptm. Herzog, Zentralpräsident der Schweiz. Luftschutz-Offiziersgesellschaft, Zürich  
 Haug Hans, Dr., Zentralsekretär des Schweiz. Roten Kreuzes, Bern  
 Hochuli Emil, Dr., Geschäftsleiter des Basler Bundes für Zivilschutz, Basel  
 Högl Otto, Prof. Dr., Sektionschef für Lebensmittelkontrolle am Eidg. Gesundheitsamt, Bern  
 Homberger H., Dr., Delegierter des Vororts des Schweiz. Handels- und Industrievereins Zürich, Zürich  
 Huber Max, Prof. Dr., Zürich  
 Huber Hans, Prof. Dr., Muri BE  
 Hunziker Ernst, Zentralsekretär des Schweiz. Samariterbundes, Olten  
 Hptm. Huser Josef, Schätzungsbeamter der KBV, Buochs  
 Isler Egon, Dr., Kantonsbibliothekar, Frauenfeld  
 Jan Charles, Präsident des Schweiz. Schützenvereins, Oron-la-Ville  
 Regierungsrat Janner Adolfo, Locarno

Jeger Fr., Dr., Präsident der Solothurnischen Volkspartei, Solothurn  
 Käser Hans, Dr. med., Rotkreuzchefarzt, Bern  
 Käser Helmut, Fürsprecher, Bern  
 Keller Hans, Zentralpräsident des Eidg. Turnvereins, Bern  
 Küry E., Dr., Brauereiverband Basel, Basel  
 Leimbacher Paul, Zentralsekretär Schweiz. Bund für Zivilschutz, Bern  
 Regierungsrat Leu Franz Xaver, Dr., Luzern  
 Loeliger Karl, Geschäftsstelle für Zivilschutz des Kantons Baselland, Liestal  
 Masson Albert, Präsident des Kantonal-Schützenvereins, Schaffhausen  
 Meier Hans, Präsident des Samariterverbandes, Basel  
 Menz M., Dr., Chef Kriegssanitätsdienst, Basel  
 Meier Paul, Ortschef, Basel  
 Regierungsrat Moine V., Bern  
 Oberstkorpskommandant de Montmollin, Generalstabschef, Bern  
 Motta Riccardo, Dr., Generaldirektor der Schweiz. Nationalbank, Bern  
 Oberstbrigadier Meuli H., Oberfeldarzt, Bern  
 Müller Ernst, Dr.-Ing. h. c., Vizepräsident Georg Fischer AG, Schaffhausen  
 Müller J., Präsident des Schweiz. Feuerwehrvereins, Glarus  
 Müller Rud., Dr., Kantonschem., Basel  
 Münch Eric, Chef der Abteilung für Luftschutz, Bern  
 Regierungsrat Murer Ernst, Beckenried  
 Oberstkorpskommandant Nager F.  
 Niederberger Ed., Kreiskommandant, Oberdorf NW  
 Regierungsrat Obrecht Max, Dr., Solothurn  
 Ratsherr Odermatt Jos., Stans  
 Odermatt Oscar, Rechtsanwalt, Vereinigung Rechtsstaat, Solothurn  
 Oberstdivisionär Primault E., Chef der Abteilung Flugwesen und Fliegerabwehr, Bern

Petitjean J., Dr., Katholische Volkspartei, Basel  
 Pfund Walter, Dr., Vizepräsident SBZ, Lausanne  
 Picot Albert, ancien conseiller d'Etat de Genève et président de la section de l'Union suisse pour la Protection des civils, Genève  
 Oberstdivisionär Rathgeb Ch., Waffenchef der Genietruppen, Bern  
 Reinhard Max, Notar, Sekretär der Städtischen Polizei- und Sanitätsdirektion, Bern  
 Stadtrat Sieber A., Zürich  
 Siegrist G., Vizepräsident Sektion Graubünden SBZ, Chur  
 Spengler H., Dr., Armeepapstheker, Bern  
 Steiner Ernst, Dr., Neuhausen  
 Stamm H., Schweiz. Unteroffiziersverein, Bern  
 Schildknecht E., Sekretär, Basel  
 Schmidheiny Ernst, Céligny  
 Schwank Felix, Dr., Schaffhausen  
 Stadtrat Schwegler L., städtischer Baudirektor, Luzern  
 Stockmeyer, Dr., Schweiz. Rotes Kreuz, Basel  
 Truniger P., Chef der kantonalen Zivilschutzstelle, St. Gallen  
 Oberstdivisionär Uhlmann E., Neuhausen  
 Ulrich G., Vizepräsident des Schweiz. Feuerwehrvereins, St. Gallen  
 von Waldkirch, Prof. Dr., Fürsprecher, Bern  
 Wanner Gustaf, Dr., Basler Bund für Zivilschutz, Basel  
 Weimann Emil, Dr., Basler Bund für Zivilschutz, Basel  
 Wellauer A., Sekretär Militärdirektion Baselstadt, Basel  
 Wirz B., Dr., Fürsprecher, Bern  
 Oberstdivisionär Wey F., Unterstabschef Territorialdienst der Generalstabsabteilung, Bern  
 Zipfel O., Delegierter des Bundesrates für Fragen der Atomenergie, Bern  
 Regierungsrat Zschokke, Dr., Basel

Obschon die Vorlage nicht in Kraft gesetzt werden kann, sondern — trotz der mehrheitlich annehmenden Kantone — von den stimmenden Schweizer Bürgern knapp abgelehnt worden ist, haben die Frauen und Männer, welche vorstehenden Aufruf unterzeichneten, nicht nur für die Abstimmung, sondern auch für die Zukunft wertvoll vorgearbeitet, wofür ihnen Dank und Anerkennung gebührt.

### Beginnt es zu tagen?

In der Stadt Bern bestehen gegenwärtig drei verschiedene Bauprojekte, welche im Zusammenhang mit der Errichtung von Mehrfamilienhäusern auch unterirdische Einstellhallen für Autos usw. enthalten. Deren nützliche Verwendungsmöglichkeit auch zu Schutzzwecken der Hausbewohner ist einleuchtend. Ferner vertritt Nationalrat H. Müller, Aarberg, den vermehrten Bau auch unterirdischer Garagen, um der Parkplatznot entgegenzuwirken, die den Verkehr in den Städten zu ersticken droht.

